



cellularline

## USB CHARGER

EN USB CHARGER WITH USB CABLE

IT CARICABATTERIE CON CAVO USB

FR CHARGEUR AVEC UN CÂBLE USB

DE BATTERIELADEGERÄT MIT USB-KABEL

ES CARGABATERÍAS CON CABLE USB

RU КОМПАКТНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО С КАБЕЛЕМ USB

TR USB KAVOLLU KOMPAKT ŞARJ CIHAZI

NL COMPACTE BATTERIJLADER MET USB-KABEL

FI KOMPAKTI AKKULATURI, MUKANA USB-JOHTO

### EN - INSTRUCTIONS FOR USE

The ACHIT battery charger features switching technology that automatically adapts the charger to the voltage in the country where it is used.

The USB port can be used to recharge any device that is powered through a USB cable. The cable supplied with the device can be used for data synchronisation.

Important safety note: pull the charger out of the socket to disconnect the device from the mains power supply.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: AC 100-240 V, 50/60 Hz, 0.3 A

OUTPUT: DC5.0V/2.4A/12.0W

Average active output (W) : 82.45%

Low charge output (W) (10%): 76.48%

Idle power consumption (W) : 0,082

### IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batterie serie ACHIT dotato di tecnologia switching si adatta automaticamente al tipo di alimentazione fornita nel Paese in cui viene utilizzato.

La presa USB consente di ricaricare qualsiasi dispositivo che utilizza come alimentazione un cavetto USB.

È possibile utilizzare il cavo in dotazione per la sincronizzazione. Avvertenza di Sicurezza: per disconnettere il dispositivo dall'alimentazione di rete estrarre il caricatore dalla presa.

### CARATTERISTICHE TECNICHE

INPUT: AC 100-240 V, 50/60 Hz, 0.3 A

OUTPUT: DC5.0V/2.4A/12.0W

Rendimento attivo medio (%) : 82.45%

Rendimento a basso carico (%) (10%): 76.48%

Consumo di potenza a vuoto (W) : 0,082

### FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur de la série ACHIT doté de la technologie Switching s'adapte automatiquement au type d'alimentation fournie dans le pays où il est utilisé.

La prise USB permet de charger tout type de dispositif alimenté par l'intermédiaire d'un câble USB.

Il est possible d'utiliser le câble fourni pour la synchronisation. Recommandation de sécurité : pour débrancher le dispositif de l'alimentation sur secteur, débrancher le chargeur de la prise.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: AC 100-240 V, 50/60 Hz, 0.3 A

OUTPUT: DC5.0V/2.4A/12.0W

Rendement moyen en mode actif (%) : 82.45%

Rendement à faible charge (%) (10 %): 76.48%

Consummation électrique hors charge (W) : 0,082

### DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Das mit der Switching-Technologie ausgestattete Akkuladegerät der Serie ACHIT passt sich automatisch dem Stromversorgungstyp des Landes an, in dem es verwendet wird. Die USB-Buchse erlaubt das Laden aller Geräte, die ein USB-Kabel für die Stromversorgung nutzen.

Zum Synchronisieren kann das beige-stellte Kabel verwendet werden. Sicherheitshinweis: Das Ladegerät aus der Steckdose ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: AC 100-240 V, 50/60 Hz, 0.3 A

OUTPUT: DC5.0V/2.4A/12.0W

Durchschnittliche Effizienz im Betrieb (W): 82.45%

Effizienz bei geringer Last (W) (10 %): 76.48%

Leistungsaufnahme bei Nulllast (W) : 0,082

### ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargador de baterías ACHIT utiliza la tecnología switching y se adapta automáticamente a la tensión de red del país donde se utiliza.

El puerto USB permite recargar cualquier aparato que utilice un cable USB para su alimentación. Para la sincronización se puede utilizar el cable suministrado.

Advertencias de Seguridad: para desconectar el dispositivo de la alimentación de red, desenchufe el cargador de la toma de red.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: AC 100-240 V, 50/60 Hz, 0.3 A

OUTPUT: DC5.0V/2.4A/12.0W

Eficiencia media en activo (%) : 82.45%

Eficiencia a baja carga (%) (10 %) : 76.48%

Consumo de potencia con funcionamiento en vacío (W): 0,082

### RU - ИНСТРУКЦИОНСКОЕ

Зарядное устройство серии ACHIT оснащено технологией switching и автоматически адаптируется к типу системы питания страны, в которой оно используется.

Разъем USB позволяет зарядить любое устройство, используя кабель для подачи питания кабеля USB.

Для синхронизации можно использовать кабель, предоставляемый в комплектации.

Предупреждение: для отключения устройства от сети питания необходимо извлечь зарядное устройство из розетки.

### TEKNIŠKE EGGENSKAPER

INPUT: AC 100-240 V, 50/60 Hz, 0.3 A

OUTPUT: DC5.0V/2.4A/12.0W

Средняя эффективность в активном режиме: (%) : 82.45%

Средняя эффективность при низкой нагрузке (%) (10%): 76.48%

Энергопотребление без нагрузки (Вт) : 0,082

### TR - KULLANIM KILAVUZU

Switch teknolojisine sahip olan ACHIT serisi pl şarjörleri, otomatik olarak kullandığınız ülkeye kendi belirlediye tipine uyarlanır.

USB soketi, bir USB kablosunu elektrik beslemesi olarak kullanan herhangi bir cihazı yeniden şarj etmeyi sağlar.

Senkronizasyon için cihaz ile birliktle verilen kablolu kullanamak mümkündür.

Güvenlik Uyarısı: Aygıtı bezek beslemesinden ayırarak için şarjörü soketten çıkarınız.

### TEKNIK ÖZELLİKLER

INPUT: AC 100-240 V, 50/60 Hz, 0.3 A

OUTPUT: DC5.0V/2.4A/12.0W

Ortalama aktif performans (%): 82.45%

Düşük şarjda performans (%) (10%): 76.48%

Yüksek güç tüketimi (W) : 0,082

### NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING

De batterijlader serie ACHIT is voorzien van de switching technologie, en past zich automatisch aan het type van voeding aan dat wordt geleverd door het land van gebruik.

Dankzij de USB-aansluiting kan elk apparaat opgeladen worden dat een USB-stroomkabel gebruikt.

Het is mogelijk om de bijgeleverde kabel te gebruiken voor de synchronisatie.

Waarschuwingen voor de Veiligheid: om het apparaat los te koppelen van de netvoeding moet de lader uit de aansluiting verwijderd worden.

### TECHNISCHE KENMERKEN

INPUT: AC 100-240 V, 50/60 Hz, 0.3 A

OUTPUT: DC5.0V/2.4A/12.0W

Gemiddelde active efficiëntie (%) : 82.45%

Efficiëntie bij lage belasting (%) : 76.48%

Energieverbruik in niet-belaste toestand (W) : 0,082

### FI - KÄYTTÖOPAS

ACHIT-šarjan akkulaturi on varustettu switching-tekniologialla ja se sopeutuu automaattisesti käyttömaassa käytettävyn virransyöttöön.

USB-liittimen kautta voidaan ladata mikä tahansa laite, joka käyttää virransyötössä USB-kaapelia.

Varustukseen kuuluvaa kaapelia voidaan käyttää synkronointia varten.

Turvaohje: kytkte laite pois verkkovirrasta irrottamalla laaturi pistoräystä.

### TEKNISET OMINAISUUDET

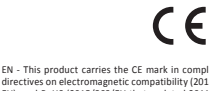
INPUT: AC 100-240 V, 50/60 Hz, 0.3 A

OUTPUT: DC5.0V/2.4A/12.0W

Keskimääräinen aktiivinen tuotto (%) : 82.45%

Tuotto alhaisella latauksella (%) (10%): 76.48%

Tehtonkulutus tyhjänä (W) : 0,082



EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of EU directives on electromagnetic compatibility (2014/30/EU), low voltage (2014/35/EU), and RoHS (2015/863/EU that updated 2011/65/EU), and EU Regulation No. 1782/2019 that implements directive 2009/125/EC.

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE), bassa tensione (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE) che ha aggiornato la 2011/65/UE, regolamento UE numero 1782/2019 che implementa la direttiva 2009/125/CE.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE) d'actualisation de la directive 2011/65/UE, règlement UE numéro 1782/2019 d'application de la directive 2009/125/CE.

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU), der Richtlinie RoHS (2015/863/UE), die durch die Richtlinie 2011/65/UE aktualisiert wurde), der Verordnung (EU) Nr. 1782/2019 zur Umsetzung der Richtlinie 2009/125/EG mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), de baja tensión (2014/35/UE) y RoHS (2015/863/UE, por la que se modifica la directiva 2011/65/UE), así como del reglamento UE número 1782/2019, que implementa la directiva 2009/125/CE.

TR - Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/EU), Alçak Gerilim Direktifi (2014/35/EU), RoHS Direktifi (2015/863/UE) direktifleri güncellenmiş olan 2011/65/UE ve 2009/125/CE direktifleri uyarlayan 1782/2019 sayılı EU Tüzüğü hükümlerine uygun olarak CE işaretli ve işaretlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit(2014/30/EU), Laagspanning (2014/35/EU), RoHS (2015/863/UE), ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE, verordening (EG) Nr. 1782/2019 voor de tenuitvoerlegging van de Richtlijn 2009/125/EG.

FI - Tämä tuote on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/EU), pienjännitedirektiivin (2014/35/EU), RoHS-direktiivin (2015/863/EU) mukaan on päivitettyä direktiivin 2011/65/UE ja asetusten (EU) No 1782/2019 mukaisesti, joka panee täytäntöön direktiivin 2009/125/UE.



EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY  
Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws.  
For more information, please see the following page:  
[www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala)

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE  
I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore.  
Per ulteriori informazioni consultare la pagina:  
[www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala)

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE  
Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur.  
Pour en savoir plus, consultez la page [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala)

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE  
Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala)

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL  
Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a la dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página:  
[www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala)

TR - ÜSAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER  
Ürünlerimiz, tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki millî kanunlar bağlamında öngörülenlere göre uygunsuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir.  
Daha fazla bilgi için [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala) sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE  
Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming.  
Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala)

FI - LAKISAÄTTEISEEN TAKUUSEEN LITTYVÄÄ TIETOA  
Tuotteillamme on lakisaätteen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnallisten kuluttajansuojalain mukaisesti.  
Lisätietoja varten, katso sivu [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala)



EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable countries in the European Union and those with separate waste collection systems)  
This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources.  
Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste.  
For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata)  
Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.  
Per ulteriori informazioni visitare il sito web <http://www.cellularline.com>

FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES UTILISATEURS A DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective)  
Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé dus à l'élimination incorrecte des déchets, nous invitons l'utilisateur à séparer ce produit d'autres type de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles.

Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux.  
Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)  
Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

Für Informationen zur Abfalltrennung und zur Wiederverwertung dieses Art von Produkt, sollten Privatverbraucher das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden.  
Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que existen sistemas de recogida diferenciada)  
La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finaliza su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar el distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales.  
Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с разделенной сборкой отходов)  
Символ, изображенный на изделии или в документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате ненадлежащей утилизации, пользователь должен отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его со всей ответственностью, содействуя повторному использованию материальных ресурсов. Пользователю рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местное представительство за подробной информацией, касающейся разделного сбора отходов и рециркуляции изделий данного типа. Компаниям-пользователям рекомендуется обратиться к их поставщику и проверить сроки и условия подписанного договора о покупке. Данное изделие запрещается утилизировать вместе с другими коммерческими отходами.  
Для получения подробной информации посетите сайт <http://www.cellularline.com>

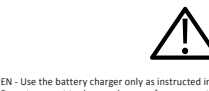
TR - EVDE KULLANIMA YONELİK CIHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALİMATLAR (Arzuğu birliğı ülkeleri ile ayrıntılı toplama sistemlerine sahip ülkelere geçerlidir) Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanm ömrünü tamamladığıda söz konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmesine gerektiriyor gösterir. Atıkların uygunsuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağliğı üzerindeki meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanılmı bu ürünü diğer evk ürünlerinden ayrı olarak saklaması ve mateme kaynaklarını sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tür ürünlerin ayrı toplama ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcıyla veya buldukları yerdeki danyeye bağımlı kurmayşa dövet edilir. Şirket kullanıcıların kendi tedarıklarıyla bağımlı kurmayşa ve ayrı sözleşmesi şart ve koşullarının kontrol etmeye dövet edilir. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDLIJKE GEBRUIKERS  
(Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)

De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigt mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam hergebruik van de materialen te bevorderen.  
De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden.  
Ga voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

FI - OHJEET KOTITALOUSKÄYTTÖSSÄ OLEVIA LAITTEIDEN HÄVITÄMISESTÄ (Sovellettävissä Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, jossa on erilliset jätteen keräysjärjestelmät)  
Tuotteesta tai tuotteen asiakirjissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttää jätteen hävittämisessä yhdessä muiden kotitalousjätteiden kanssa. Jotta jätteiden viirehellisestä hävityksestä jätuhvut ympäristö- tai terveyshaittoja vältettäisiin, käyttäjän on otettava tämä tuote muusta jätteenystä jätteittävässä vastuullisesti luonnonvarain kestävä uudelleenkäytöt värtä.

Henkilöasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyneeseen jälleemyyjiin tai paikalliseen asiaankuuluvaan tahoon saadakseen kaikki tarvittavat tiedot tämän tyyppisen tuotteen erillisestä keräyksestä ja hävityksestä. Yrityssasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä omaan tavarantoimitajansa ja tarkistamaan myyntiosuimuksen ehdot. Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteiden seassa. Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla <http://www.cellularline.com>



EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging Do not connect to damaged or unsafe power outlets Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids Do not expose to the sun, high temperatures or flames If the cable is dropped, ensure it is not damaged before using it again Keep far from the reach of children

IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione Non connettere a prese di corrente danneggiate o poco sicure Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità, surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi Non esporre al sole, ad alte temperature o al fuoco In caso di cadute, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di riutilizzarlo Tenere fuori dalla portata dei bambini

FR - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage. Ne jamais brancher à des prises de courant endommagées ou peu fiables. Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides. Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu. En cas de chutes, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser. Conservér hors de portée des enfants.

DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung Nicht an beschädigte oder unsichere Steckdosen anschließen Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und den Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen

Wenn das Produkt herunterfällt ist vor einer erneuten Verwendung sicherzustellen, ob es unversehrt ist Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

ES - Exclusivamente el cargador de baterías como se indica en el envase No lo conecte a tomas de corriente dañadas o poco seguras Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos No lo exponga al sol, a las altas temperaturas ni al fuego En caso de caída, asegúrese de que el producto está integro antes de volver a utilizarlo Manténgalo fuera del alcance de los niños

RU - Использовать зарядное устройство только согласно инструкции в упаковке. Не подключать к поврежденным или небезопасным розеткам. Защищать изделие от загрязнений, влаги, перегрева. Использовать устройство только в сухом помещении и не допускать контактов с жидкостями. Не подвергать воздействию солнечных лучей, высоким температур и пламени. В случае падения перед дальнейшим использованием убедиться, что изделие не повреждено. Не давать изделие детям.

TR - Şarj cihazını yalnızca ambalajında gösterildiği gibi kullanın Hasarı veya güvenliği düşük bir elektrik prizine bağlamayın Ürünü kır, nem, aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sıvılarla temasını önleyerek yalnızca kuru ortamlarda kullanın Güneşe ve yüksek sıcaklıklara ya da ateşe maruz bırakmayın Diğmesi halinde yeniden kullanmadan önce ürünü sağlam olduğundan emin olun Çocukların erişemeyecekleri yerlerde saklayın

NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking Sluit niet aan op beschadigde of onveilige stopcontacten Bescherm het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevingen en vermijd elk contact met v



## USB CHARGER

**SV** KOMPAKT BATTERILADDARE MED USB KABEL

**DA** KOMPAKT BATTERIOPLADER MED USB-KABEL

**NO** KOMPAKT BATTERILADER MED USB-KABEL

**PT** CARREGADOR DE BATERIA COMPACTO, COM CABO USB

**CS** NABIJEČKA S USB KABELEM

**SL** KOMPAKTEN POLINLEC BATERIJ Z USB KABLOM

**HR** USB PUNJAČ S KABELOM

**BG** КОМПАКТНО ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО С КАБЕЛ И USB

**EL** ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ ΜΕ ΚΑΛΩΔΙΟ USB

### SV - BRUKSANVISNING

Batteriladdaren från serien ACHKIT är förseidd med switchingteknik som anpassar sig automatiskt till typen av strömförsörjning som används i respektive land.

USB-laddar alla typer enheter som använder en USB-kabel för strömförsörjning.

Synkronisering kan göras med den medföljande kabeln. Säkerhetsvarning: för att frångåpla enheten från strömförsörjningen ta ut laddaren från uttaget.

#### TEKNISKA EGENSKAPER

INPUT: AC 100-240 V, 50/60 Hz, 0.3 A

OUTPUT: DC5.0V/2.4A/12.0W

Gjennomsnittlig verkningsgrad i aktivt läge (%): 82.45%

Verkningsgrad vid låg last (%) (10%): 76.48%

Förbrukad effekt utan tillbehör (W): 0,082

### DA - BETJENINGSVEJLEDNING

Batteriopladeren i serien ACHKIT er forsynet med switching-teknologi. Den tilpasser sig automatisk til den type strøm, der anvendes i det land, hvor den anvendes.

Med USB-stikket kan enhver enhed, der har et USB-stik, oplades. Det er muligt at bruge de medfølgende kabel til synkronisering. Sikkerhedsforskrifter: for at frakoble enheden, skal opladeren tages ud af stikket.

#### TEKNISKE SPECIFIKATIONER

INPUT: AC 100-240 V, 50/60 Hz, 0.3 A

OUTPUT: DC5.0V/2.4A/12.0W

Gjennomsnittlig aktiv ydelse (%): 82.45%

Ydelse ved lav opladning (%) (10%): 76.48%

Effektforbrug uden tilbehør (W): 0,082

### NO - INSTRUKSJONSBLANK

Batteriopladeren i ACHKIT-serien er utstyrt med switching-teknologi som tilpasser seg automatisk til den type strømforsyning som finnes i det landet hvor laderen benyttes.

USB-uttaket gjør det mulig å lade hvilken som helst enhet som bruker en USB-kabel som matekabel.

Det er mulig å bruke kabelen som følger med til synkronisering. Sikkerhetsvarsel: for å koble enheten fra strømmettet må du ta laderen ut av kontakten.

#### TEKNISKE EGENSKAPER

INPUT: AC 100-240 V, 50/60 Hz, 0.3 A

OUTPUT: DC5.0V/2.4A/12.0W

Gjennomsnittlig virkningsgrad i aktiv tilstand (%): 82.45%

Virkningsgrad ved lav belastning (%) (10%): 76.48%

Strømforbruk ved ubelastet tilstand (W): 0,082

### PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

O carregador da série ACHKIT, provido de tecnologia switching, adapta-se automaticamente ao tipo de alimentação fornecida no país em que é utilizado.

A porta USB permite recarregar qualquer dispositivo que utiliza um cabo USB para a alimentação.

É possível utilizar o cabo fornecido para proceder à sincronização. Advertência de segurança: para desligar o dispositivo da alimentação de rede, extraia o carregador da tomada.

#### ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:

INPUT: AC 100-240 V, 50/60 Hz, 0.3 A

OUTPUT: DC5.0V/2.4A/12.0W

Eficiência média no modo ativo (%): 82.45%

Eficiência a carga baixa (%) (10%): 76.48%

Consumo energético em vazio (W): 0,082

### CS - NÁVOD K POUŽITÍ

Nabíječka baterií řady ACHKIT s přepínací technologií se automaticky přizpůsobuje typu napájení země, ve které je používána.

USB port umožňuje nabíjet jakékoliv zařízení, které používá k napájení kabel USB.

Pou synchronizaci je možné použít kabel v přiloženství.

Bezpečnostní upozornění: pro odpojení zařízení z napájecí sítě vytehněte nabíječku ze zásuvky.

#### TECHNICKÉ ÚDAJE:

INPUT: AC 100-240 V, 50/60 Hz, 0.3 A

OUTPUT: DC5.0V/2.4A/12.0W

Průměrný aktivní výkon (%): 82.45%

Výkon při nízkém nabití (%) (10%): 76.48%

Spotřeba energie bez výkonu (W): 0,082

### SL - PRIROČNIK Z NAVODILI

Polnilnik baterij ACHKIT je opremljen s tehnologijo Switching in se samodejno prilagodi vrsti napajanja, ki je na voljo v državi, kjer se ga uporablja.

USB vtičnica omogoča polnjenje vseh vrst naprav, ki jih je mogoče polniti z USB kablom.

Za sinhronizacijo lahko uporabite priloženi kabel.

Varnostno opozorilo: napravo izklopite iz omrežnega napajanja tako, da polnilnik izvlečete iz vtičnice.

#### TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:

INPUT: AC 100-240 V, 50/60 Hz, 0.3 A

OUTPUT: DC5.0V/2.4A/12.0W

Povprečni i aktivni v aktivnem stanju (%): 82.45%

Izkoristek z nizko obremenitvijo (%) (10%): 76.48%

Poraba moči neobremenjeno (W): 0,082

### HR - UPUTE ZA UPORABU

Kompatibiljni punjač za baterije ACHKIT serije automatski se prilagođava vrsti napajanja u zemlji u kojoj se koristi.

USB vtičnica omogućuje punjenje bilo kojeg uređaja koji koristi USB kabel kao napajanje.

Za sinhronizaciju možete koristiti isporučeni kabel.

Sigurnosno upozorenje: za odspajanje uređaja iz napajanja, izvucite punjač iz vtičnice.

#### TEHNIŠKE SPECIFIKACIJE:

INPUT: AC 100-240 V, 50/60 Hz, 0.3 A

OUTPUT: DC5.0V/2.4A/12.0W

Prosječno aktivno iskorištenje (%): 82.45%

Iskorištenje pri malom opterećenju (%) (10%): 76.48%

Potrošnja energije bez opterećenja (W): 0,082

### BG - ПРЪВОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Зарядното устройство от серия ACHKIT, снабдено с технология switching, автоматично се настройва към електрозахранването в страната, където се използва.

USB контактът позволява зареждането на всякакви устройства, чието захранване се осъществява през USB кабел.

Възможно е доставеният кабел да се използва за синхронизация.

Предупреждение за безопасност: за да изключите устройството от мрежовото захранване, извадете зарядното от контакта.

#### ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

INPUT: AC 100-240 V, 50/60 Hz, 0.3 A

OUTPUT: DC5.0V/2.4A/12.0W

Среден КПД в работен режим (%): 82.45%

КПД при малък товар (%) (10%): 76.48%

Консумирана мощност на празен ход (W): 0,082

### EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ο φορτιστής σειράς ACHKIT που διαθέτει τεχνολογία switching προσαρμόζεται αυτόματα στον τύπο τροφοδοσίας που παρέχεται στη χώρα στην οποία χρησιμοποιείται.

Η υποδοχή USB επιτρέπει τη φόρτιση οποιασδήποτε συσκευής που χρησιμοποιεί ως τροφοδοσία ένα καλώδιο USB.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το παρεχόμενο καλώδιο για το συγχρονισμό.

Προειδοποίηση Ασφαλείας: για την αποσύνδεση της συσκευής από την τροφοδοσία δικτύου βγάτε το φορτιστή από την υποδοχή.

#### ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

INPUT: AC 100-240 V, 50/60 Hz, 0.3 A

OUTPUT: DC5.0V/2.4A/12.0W

Μέση ενεργή απόδοση (%): 82.45%

Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (%) (10%): 76.48%

Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο (W): 0,082



SV - Den här produkten har markerats med CE-märkning i enlighet med bestämmelserna i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), lågspanningsdirektivet (2014/35/EU), RHDS-direktivet (2015/863/EU) som uppdateras av 2011/65/UE, EU-förordning nr. 1782/2019 som verkställer direktivet 2009/125/EG.

DA - Dette produkt er forsynet med CE-mærke i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og med lavspændingsdirektivet (2014/35/EU), RHDS-direktivet (2015/863/EU) som er opdateret i 2011/65/UE, EU-förordning nr. 1782/2019 der gennemfører direktivet 2009/125/EF.

NO - Dette produktet er CE-mærket i samsvar med bestemmelsene i EMC-direktivet (2014/30/UE), lavstrømsdirektivet (2014/35/UE), RHDS-direktivet (2015/863/EU) som erstatter direktiv 2011/65/UE, samt EU-förordning 1782/2019 som gjennomfører direktiv 2009/125/EF.

PT - Este produto tem aposto a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas a compatibilidade eletromagnética (2014/30/UE), à baixa tensão (2014/35/UE), da diretiva RHDS (2015/863/UE que atualizou a diretiva 2011/65/UE) e do regulamento UE número 1782/2019, que implementa a diretiva 2009/125/CE.

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s ustanoveními směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/UE), nízkém napětí (2014/35/UE), RHDS (2015/863/EU), aktualizované směrnici 2011/65/UE, nařízením EU č. 1782/2019, kterým se provádí směrnice 2009/125/ES.

SL - Ta izdelek je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektromagnetni združljivosti (2014/30/UE), o niski napetosti (2014/35/UE), RHDS (2015/863/EU), posodobljenjo s 2011/65/UE, urebebo EU Številka 1782/2019 v izvajanju direktive 2009/125/ES.

HR - Ovaј proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU), Direktive o niskom naponu (2014/35/UE), RHDS Direktive (2015/863/EZ koja je ažurirala Direktivu 2011/65/EU) i urebebo UE broj 1782/2019 kojom se provodi Direktiva 2009/125/EZ.

BG - Този продукт е обозначен с маркировка CE в съответствие с разпоредбата на Директивата за електромагнитна съвместимост (2014/30/EC), Директивата за ниско напрежение (2014/35/EC), Директивата за ограничаване на опасните вещества (2015/863/EC), която актуализира 2011/65/EC), Регламент (ЕС) № 2019/1782 за прилагане на Директива 2009/125/EC.

EL - Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ), τη χαμηλή τάση (2014/35/ΕΕ), RHDS (2015/863/ΕΕ) που ενημερώνει την 2011/65/ΕΕ, κανονισμό (ΕΕ) Αρ. 1782/2019 για την κβερνοήν της οδηγίας 2009/125/ΕΕ.



### SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI

Våra produkter omfattas av en rättslig garanti för britande överensstämmelse i enlighet med tillämpliga nationella lagar för att skydda konsumenterna. För ytterligare information se sidan [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

#### DA - OPLYSNINGER VEDRØRENDE LOVBESTEMTE GARANTI

Vores produkter er dækket af den lovbestemte garanti, som omfatter overensstemmelse i henhold til den nationale lovgivning om forbrugerskyttelse. For yderligere oplysninger henvises til siden [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

#### NO - INFORMASJON OM RETTSLIG GARANTI

Våre produkter er dekket av lovbestemt garanti for samsvarseil i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren. Se nettsiden [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale) for ytterligere informasjon.

#### PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL

Os nossos produtos estão cobertos por garantia legal para os defeitos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consulte a página [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

#### CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUCĚ

Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shody podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitele. Další informace naleznete na stránce [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

#### SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI

Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov. Za več informacij glejte na strani [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

#### HR - INFORMACIJE O JAMSTVU

Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača. Više informacija potražite na stranici [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

#### BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОНОУСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ

Нашите продукти се покриват от законоустановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителите. За повече информация посетете страницата [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)

#### EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΤΗ

Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις συμμόρφωσης σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από νόμους εθαρμοσύνης εθνικών νόμων για την προστασία του καταναλωτή. Για περαιτέρω πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα [www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale)



### SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL

Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skada på miljön eller hälsoskador, orsakade av felaktig avfallshantering, uppmanas användaren att skicka denna produkt från andra typer av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materialerna resurser. Hushållsanvändare ombeds att kontakta antingen den återförsäljare där produkten inköpts, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. Färstagningsanvändare ombeds att kontakta den egna leverantören och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall. För ytterligare information konsultera webbplatsen <http://www.cellularline.com>

### DA - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFELSE AF APPARATER TIL BRUGGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER

Gjelder for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingsordninger. Mærkningen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genanvende det på en ansvarlige måde for at fremme bæredygtig brug af materialressourcer. Husholdningsbrugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genvinning for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommercielt affald. Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside <http://www.cellularline.com>

### NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FORBRUKERELEKTRONIKK

Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering. Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsaffald. For å unngå skader på miljø eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialressurser. Husholdningsber brukere bør kontakte forhandler hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegg. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakunder bør kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produkt må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomhetene. For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden <http://www.cellularline.com>

### PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADAS A UTILIZADORES DOMÉSTICOS (Aplicável nos países da União Europeia e naqueles com sistemas de recolha seletiva)

A marca aposta no produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou à saúde causados pela eliminação inadequada dos resíduos, aconselhamos o utilizador a separar este produto de outros tipos de resíduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a reutilização sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para obter informações sobre a recolha seletiva e a reciclagem para este tipo de produto. Convidamos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resíduos comerciais. Para mais informações visite o site web <http://www.cellularline.com>

### CS - POKYNY PRO UKYDANÍ ZAŘÍZENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ (Použije se ve státech Evropské Unie a v zemích se zavedeným systémem třídění odpadu.)

Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti nesmí být tento výrobek zlikvidován společně s jiným komunálním odpadem. Za účelem zabránění případným škodám na životním prostředí nebo na zdraví uživatelů doporučujeme výrobek oddělit od ostatního odpadu, aby tento výrobek recykloval odborný způsobem a odděleně od ostatního odpadu, čímž napomůže udržitelnému využívání materiálních zdrojů. Uživatelé – soukromé osoby žádáme, aby kontaktovali prodejce, u něhož výrobek zakoupili, nebo místní úřad určený k poskytování informací týkajících se třídění odpadu a recyklace tohoto druhu odpadu. Uživatelé – profesionální žádáme, aby kontaktovali svého dodávatele a zkontrolovali podmínky příslušné kupní smlouvy. Tento výrobek nesmí být likvidován společně s jiným odpadem pocházejícím z obchodní činnosti. Další informace můžete nalézt na webové stránce <http://www.cellularline.com>

### SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIH GOSPODINSTVIH (Uporablja jo v državah Evropske Unije in ostalih s sistemi ločnega zbiranja odpadkov)

Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete zavrniti skupaj z drugimi gospodinjstvi odpadki na koncu življenjskega cikla. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi zaradi nezavrnitvenega odlaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklira ter s tem spodbuja sonaravno ponovno uporabo materialnih virov. Uporabniki v gospodinjstvih so vabljani, da stopijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni upravni organ, za podrobnosti glede ločnega zbiranja in recikliranja za ta vrsto izdelka. Poslovni uporabniki so vabljani, da kontaktirajo svojega dobavitelja in preverijo pogoje nakupne pogodbe. Toda informacije ni dovoljeno oddajati skupaj z drugimi industrijskimi odpadki. Za dodatne informacije obiščite spletno mesto <http://www.cellularline.com>

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE UREDAJA ZA KUĆNU UPORABU (Primjenjivo u zemljama Europske unije i onima s posebnim sustavima za odvojenje skupljanje otpada)

Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti zbrinut s ostalim kućnim otpadom na kraju svog životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okoliša ili zdravlja uzrokovanog nepravilnom odlaganjem otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira kako bi promociro održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Korisnici u kućanstvima trebali bi trebati biti kontaktirati prodavača kod kojega ste proizvod kupili ili lokalni uređivatelj za sve informacije vezane za odvojenje skupljanje i recikliranje za ovu vrstu proizvoda. Poslovni korisnici pozivaju se da se obrate dobavljaču i provjerite uvjete i odredbe ugovora o kupnji. Ovaj proizvod ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom. Za više informacija posjetite web stranicu <http://www.cellularline.com>

### BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОБОРУДВАНЕТО ЗА ДОМАШНИ ПОТРЕБИТЕЛИ (Отнася се за страни от Европейския съюз и такива, в които има система за разделяне събиране на отпадъци)

Маркировката на продукта или в документацията показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в края на експлоатационния цикъл. За избягване на вреди за околната среда или за здравето, причинени от неправилно изхвърляне на отпадъци, се приканва потребителите да разделят този продукт от другите видове отпадъци и да го рециклира така, че да се улесни устойчивата повторна употреба на материалните ресурси. Домашните потребители се приканват да се свържат с търговеца, от когото са придобили продукта, или с местния офис, прединат за всякаква информация относно разделяното събиране и рециклирането на този тип продукт. Бизнес потребителите се приканват да се свържат със своя доставчик и да проверят общите условия на договора за закупуване. Този продукт не трябва да се изхвърля с другите търговски отпадъци. Този продукт включва батерия, която не може да се подмени от потребителя; не се опитвайте да отворите устройството или да извадите батерията, тъй като това може да причини неизправности и да застръхна сериозно продукта. За допълнителна информация посетете web сайта <http://www.cellularline.com>

EL - ΟΜΗΤΕΙΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ (Εφαρμόζεται σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε εκείνες με συστήματα επιλεκτικής συλλογής) Το όμια επί του προϊόντος ή στην τεχνική του δείχνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του. Για να αποφευχθούν πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή στην υγεία από τη ανεξέλεγκτη διάθεση των απορριμμάτων, καλείται ο πελάτης να διαχωρίσει το προϊόν αυτό από άλλους τύπους απορριμμάτων και να ανακυκλώσει με τρόπο υπεύθινο συμβάλοντας στη βιώσιμη αναπαραγωγή των υλικών πόρων. Οι οικιακοί καταναλωτές καλούνται να επικοινωνούν με τον μεταπωλητή από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν ή το τοπικό γραφείο αρμόδιο για όλες τις πληροφορίες σχετικά με την επιλεκτική συλλογή και την ανακύκλωση αυτού του τύπου προϊόντος. Οι χρήστες επιχειρηματίες καλούνται να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα